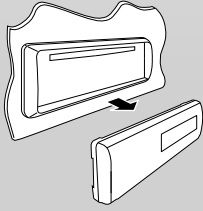


# JVC KD-R317

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ:  
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ/УСТАНОВКА



**MP3**  
**WMA** **Radio Data System**



Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.  
Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.



1009DTSMDTJEIN  
RU

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

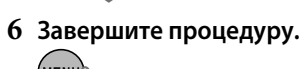
GET0625-001A  
[EE]

## Отмена демонстрации функций дисплея

### 1 Включение питания.



### 4 Выберите <DEMO OFF>.



## Настройка часов

### 1 Включение питания.



### 3 Выберите <CLOCK>.



### 4 Выберите <CLOCK SET>.



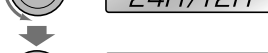
### 5 Установите час.



### 6 Установите минуты.



### 7 Выберите <24H/12H>.



### 8 Выберите <24 HOUR> или <12 HOUR>.

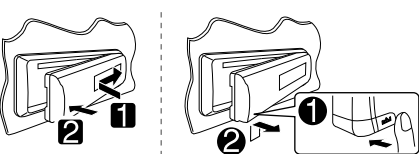


### 9 Завершите процедуру.

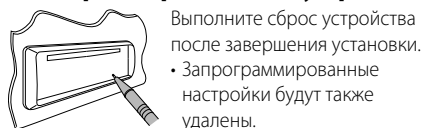


## Подготовка

### Подключение и отключение панели управления



### Как перенастроить Ваше устройство

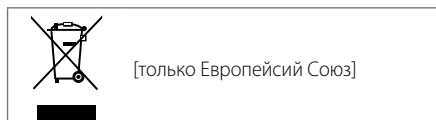


Выполните сброс устройства после завершения установки.  
• Запрограммированные настройки будут также удалены.

### Принудительное извлечение диска



- Можно принудительно извлечь загруженный диск, даже если он заблокирован. Сведения о блокировке/разблокировке диска см. на стр. 2.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.



[только Европейский Союз]

## ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

## Предупреждение:

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC00025-1:2001 (EN)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M LORS QU'EST DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS OPTICOS. (ES)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M. NÅR DENNA ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SVE)	注意 この装置はレーザー 放射/赤外線放射 のクラス1M 放射を出します。 光学機器で直接 放射を覗かないで ください。(JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN)
--	---	---	---	--	--

## Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

## Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

## Основные операции



Отсоединение панели Диск управления Дополнительный входной разъем  
При нажатии и удерживании следующих кнопок...

Кнопка	Общие операции
	• Включение. • Выбор доступных источников (если питание включено). –Если источник готов, воспроизведение также начинается. Выключение при нажатии и удерживании.
	• Настройка уровня звука. • Выбор элементов.
	• Отключение звука во время воспроизведения. Если источник звучания — "CD", воспроизведение приостанавливается. Повторное нажатие диска управления отменяет отключение звука (или возобновление воспроизведения). • Подтверждение выбора.
	• Осуществляет выбор режима звучания. • Переход к настройке уровня тона непосредственно при нажатии и удерживании (см. стр. 2).
	Переход непосредственно в меню режима воспроизведения (см. стр. 2).
	• Возврат к предыдущему меню. • Включение или выключение функции резервного приема TA. Переход в режим поискаPTY при нажатии и удерживании.
	<b>Питание выключено:</b> Просмотр текущего времени на часах. <b>Питание включено:</b> Изменение отображаемой информации.

## Дополнительная информация о приемнике

### Общие сведения

- Если питание отключается во время прослушивания дорожки, при последующем включении питания воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.
- Операция отменяется, если в течение 60 секунд после нажатия кнопки **MENU** не выполнено ни одного действия.

### Операции с тюнером

- Во время поиска SSM...  
– Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.  
– По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную с наименьшим номером.
- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов Radio Data System—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота).
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOLUME), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием.

### Операции с дисками

#### Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

### Общие сведения

- Данное устройство предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA.
- При изменении источника во время прослушивания диска воспроизведение останавливается. При следующем выборе "CD" в качестве источника воспроизведение начнется с места последнего останова.
- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.

### Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.

- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи могут не воспроизводиться на этом устройстве:  
– Диски загрязнены или поцарапаны;  
– На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;  
– Линза звукоцимателя загрязнена;  
– При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод "пакетной записи";  
– Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.

### Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:  
– Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с  
– Частота дискретизации:  
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)  
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)  
– Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).  
– ISO 9660 Level 1: до 12 символов; ISO 9660 Level 2: до 31 символов; Romeo: до 128 символов; Joliet: до 64 символов; Длинное имя файла Windows: до 128 символов
- Данное устройство может распознавать до 512 файлов, 255 папок и 8 уровней иерархической структуры.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).  
Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:  
– Файлы MP3: записанные в формате MP3i и MP3 PRO, в несовместимом формате, в формате Layer1/2.  
– Файлы WMA, записанные в форматах "без потерь" (lossless), "профессиональный" (professional) и "голос" (voice); в формате, отличном от Windows Media® Audio; защищенные от копирования файлы с помощью средств управления цифровыми правами (DRM).  
– файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

## Прслушивание радио

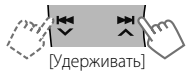


⇒ "FM", "AM" или "FM-LO"



Индикатор "ST" загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.  
**FM:** 87,5 МГц – 108,0 МГц ; **FM-LO:** От 65,00 МГц до 74,00 МГц

### поиск вручную

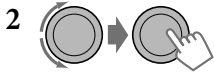


После того как замигает надпись "M", повторно нажимайте кнопку.

### При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



[Удерживать]



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒ <MONO ON>  
 Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

Для восстановления стереоэффекта повторите те же действия и выберите <MONO OFF>.

### Автоматическое программирование (FM/FM-LO) —

#### SSM (Strong-station Sequential Memory)

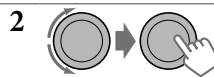
#### — последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом

Имеется возможность запрограммировать до 12 станций в диапазоне FM и 6 станций в диапазоне FM-LO.

При прослушивании радиостанции...



[Удерживать]



**FM:** ⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒ <SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12>  
**FM-LO:** ⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒ <SSM 01 – 06>

Мигает надпись "SSM", и осуществляется автоматический поиск и сохранение локальных радиостанций с наиболее сильным уровнем сигнала.

### Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

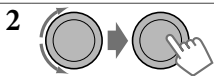
#### Поиск любимой программы FM Radio Data System — поиск PTY

Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.



[Удерживать]

Появляется последний выбранный код PTY.



⇒ Выберите один из предпочитаемых типов программ или укажите код PTY и запустите поиск.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

#### Резервный прием

##### Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции AM и FM-LO.

- Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 3).

##### Включение функции резервного приема ТА

Если индикатор TR загорается, функция резервного приема ТА включена.  
 Если индикатор TR мигает, функция резервного приема ТА еще не включена.

- Для включения функции резервного приема ТА настройтесь на другую радиостанцию, обеспечивающую сигналы системы передачи цифровой информации (Radio Data System), необходимые для работы этой функции.
- Для отключения приема повторно нажмите T/P BACK.

##### Резервный прием PTY

Резервный прием PTY позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу PTY с любого источника, кроме радиостанции AM и FM-LO.

Информацию об активации и о выборе предпочитаемого кода PTY для функции резервного приема PTY см. в разделе "Операции с меню: <PTY-STANDBY>" на стр. 3.

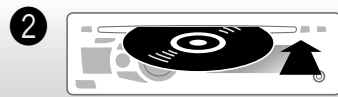
- Если индикатор PTY загорается, функция резервного приема PTY включена.

**Коды PTY:** NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

## Прслушивание с диска



⇒ Включение питания.



Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

### Остановка воспроизведения и извлечение диска

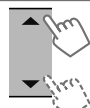


Отображается надпись "NO DISC". Нажмите кнопку SOURCE для прослушивания другого источника воспроизведения.

### Запрещение извлечения диска



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

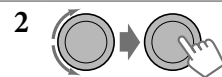


Выбор папки MP3/WMA

Выберите дорожку

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад

### Выбор дорожки или папки



Для дисков MP3 или WMA выберите необходимую папку, затем дорожку, повторив действие 2.

- Для возврата в предыдущее меню нажмите **BACK**.

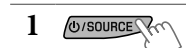
### Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

## Прслушивание с внешних устройств

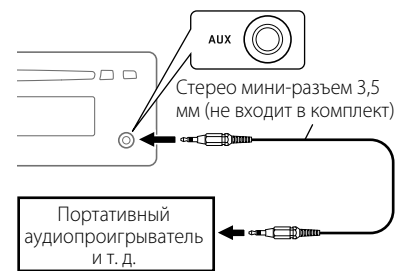
Ко входному разъему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.

- Убедитесь в том, что для настройки <SRC SELECT> → <AUX IN> выбрано значение <AUX ON> на стр. 3.



⇒ "AUX IN"

2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.



## Выбор запрограммированного режима звучания

Можно выбрать запрограммированный режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

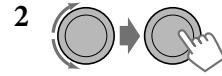


**FLAT** → **NATURAL** → **DYNAMIC** → **VOCAL BOOST** → **BASS BOOST** → **USER** → (возврат в начало)

Во время прослушивания можно настроить уровень тона выбранного звукового режима.



[Удерживать]



Настройте уровень (от -06 до +06) выбранного тона (BASS / MIDDLE / TREBLE). Звуковой режим сохраняется автоматически и изменяется на "USER".

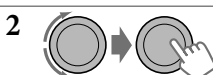
Звук	Элемент звука		
	Частота	Уровень	Q
BASS	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	от -06 до +06	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz	от -06 до +06	Q0.75 Q1.0 Q1.25
TREBLE	10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz	от -06 до +06	Q FIX

### Сохранение собственного режима звучания

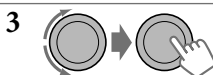
Можно сохранить настройки в памяти.



[Удерживать]



⇒ <PRO EQ> ⇒ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>



Настройте элементы звучания выбранного тона (см. таблицу слева).

4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других тонов. Настройки будут сохранены автоматически в "USER".

Текущий звуковой режим изменяется на "USER" автоматически.

### Доступные символы дисплея

■ Допустимые символы □ Отображение индикаторов

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	промежуток
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------

# Операции с меню

**1** [Удерживать]

**2**

**3** При необходимости повторите действие 2.  
 • Для возврата в предыдущее меню нажмите **BACK**.  
 • Для выхода из меню нажмите **DISP** или **MENU**.

Категория	Элемент меню	Выбираемая настройка, [По умолчанию: Подчеркнуто]
DEMO	DEMO	• <b>DEMO ON</b> : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея. • <b>DEMO OFF</b> : Отмена.
	CLOCK SET	[ 0:00 ] : Настройка часов, а затем минут.
CLOCK	24H/12H	• <b>24 HOUR</b> : Настройки см. на стр. 1. • <b>12 HOUR</b>
	CLOCK ADJ*1	• <b>AUTO</b> : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных CT (время на часах) в сигнале Radio Data System. • <b>OFF</b> : Отмена
PRO EQ	BASS	— : Настройки см. на стр. 2.
	MIDDLE	
	TREBLE	
DISPLAY	DIMMER	• <b>DIMMER ON</b> : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок. • <b>DIMMER OFF</b> : Отмена.
	SCROLL*2	• <b>SCROLL ONCE</b> : Однократная прокрутка отображаемой информации. • <b>SCROLL AUTO</b> : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • <b>SCROLL OFF</b> : Отмена. При нажатии кнопки <b>DISP</b> в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.
	TAG DISPLAY	• <b>TAG ON</b> : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA. • <b>TAG OFF</b> : Отмена.
	SSM*3	• <b>SSM 01 – 06</b> : Настройки см. на стр. 2. • <b>SSM 07 – 12</b>
TUNER	AF-REG*4	• <b>AF ON</b> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в данный момент программы). (Загорается индикатор AF.) • <b>AF-REG ON</b> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. (Загораются индикаторы AF и REG.) • <b>OFF</b> : Отмена.
	PTY-STANDBY*4, *6	• <b>PTY OFF</b> , кодов PTY : Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY. (См. стр. 2.)
	TA VOLUME*4	• <b>VOLUME 00 – VOLUME 50 (или VOLUME 00 – VOLUME 30)*5</b> [ <b>VOLUME 15</b> ] : —
	P-SEARCH*4	• <b>SEARCH ON</b> : Активация поиска программы. (См. стр. 2.) • <b>SEARCH OFF</b> : Отмена.
AUDIO	MONO*6	• <b>MONO ON</b> : Включение монорежима для более качественного приема FM-сигнала (стереоэффект будет потерян). • <b>MONO OFF</b> : Восстановление стереоэффекта. (См. стр. 2.)
	IF BAND	• <b>AUTO</b> : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта). • <b>WIDE</b> : Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
	FADER*7	<b>R06 – F06 [ 00 ]</b> : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
AUDIO	BALANCE*8	<b>L06 – R06 [ 00 ]</b> : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
	LOUD	• <b>LOUD ON</b> : Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. • <b>LOUD OFF</b> : Отмена.
	AUX ADJUST*9	<b>AUX ADJ 00 — AUX ADJ 05</b> : Настройка уровня дополнительного входного сигнала во избежание неожиданного увеличения уровня выходного сигнала при смене источника на внешнее устройство, подключенное к входному разъему AUX на панели управления.
	L/O MODE	• <b>SUB.W</b> : Выберите этот параметр, если разъемы REAR LINE OUT используются для подключения сабвуфера (через внешний усилитель). • <b>REAR</b> : Выберите, если при подключении динамиков через внешний усилитель используются терминалы REAR LINE OUT.
	SUB.W FREQ*10	• <b>LOW</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 72 Гц. • <b>MID</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 111 Гц. • <b>HIGH</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 157 Гц.
	SUB.W LEVEL*10	<b>SUB.W 00 — SUB.W 08 [ SUB.W 04 ]</b> : Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
	BEEP	• <b>BEEP ON</b> : Включение звука нажатия кнопки. • <b>BEEP OFF</b> : Выключение звука нажатия кнопки.
	TEL MUTING	• <b>MUTING 1/ MUTING 2</b> : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. • <b>MUTING OFF</b> : Отмена.
	AMP GAIN*11	• <b>LOW POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) • <b>HIGH POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 50

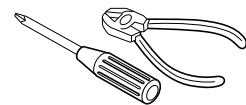
Категория	Элемент меню	Выбираемая настройка, [По умолчанию: Подчеркнуто]
SRC SELECT	AM*12	• <b>AM ON</b> : Включение варианта "AM" при выборе источника. • <b>AM OFF</b> : Отключение варианта "AM" при выборе источника.
	AUX IN*13	• <b>AUX ON</b> : Включение варианта "AUX IN" при выборе источника. • <b>AUX OFF</b> : Отключение варианта "AUX IN" при выборе источника.

- \*1 Действует только при получении данных CT (часов).  
 \*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.  
 \*3 Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM"/"FM-LO".  
 \*4 Только для радиостанций FM Radio Data System.  
 \*5 Зависит от использования регулятора усиления.  
 \*6 Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM".  
 \*7 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".  
 \*8 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.  
 \*9 Отображается только в том случае, если параметр <AUX IN> имеет значение <AUX ON>.  
 \*10 Отображается только в том случае, если параметр <L/O MODE> имеет значение <SUB.W>.  
 \*11 При выборе <LOW POWER>, если громкость выше, чем "VOLUME 30", автоматически устанавливается громкость "VOLUME 30".  
 \*12 Отображается, если выбран любой источник, кроме "AM".  
 \*13 Отображается, если выбран любой источник, кроме "AUX IN".

## Установка

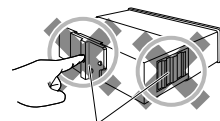
Это устройство разработано для эксплуатации на **12 В постоянного напряжения с минусом на массе**. Если Ваш автомобиль не имеет этой системы, требуется инвертор напряжения, который может быть приобретен у дилера автомобильного специалиста JVC.

Подготовка перед установкой...



### Предупреждения

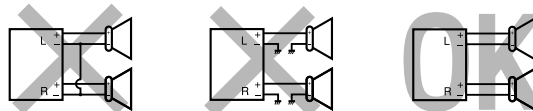
- Предотвращение короткого замыкания:
  - Отсоедините отрицательный вывод аккумулятора и установите все электрические соединения перед установкой устройства.
  - Обмотайте выводы НЕИСПОЛЬЗУЕМЫХ проводов изоляционной лентой.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на шасси автомобиля.
- Замените плавкий предохранитель на предохранитель установленного номинала.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт (сопротивление от 4 Ω до 8 Ω). В противном случае измените настройку <AMP GAIN>. (См. раздел "Операции с меню").
- Радиатор во время использования сильно нагревается. Старайтесь его не трогать во время удаления устройства.



Радиатор

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ по питанию и подключению громкоговорителей

- НЕ подключайте провода громкоговорителей к аккумулятору автомобиля, иначе устройство будет повреждено.
- ПЕРЕД подключением проводов громкоговорителей к кабелю питания громкоговорителя проверьте схему соединений громкоговорителей в Вашем автомобиле.



### Список компонентов

- |                            |   |                              |   |
|----------------------------|---|------------------------------|---|
| (A) Жесткий футляр.....    | 1 | (D) Декоративную панель..... | 1 |
| (B) панель управления..... | 1 | (E) Кабель питания.....      | 1 |
| (C) Муфта.....             | 1 | (F) Рычаги.....              | 2 |

На следующих иллюстрациях показана типовая установка. Если у Вас есть какие-либо вопросы, касающиеся установки, обратитесь к Вашему дилеру автомобильного специалиста JVC или в компанию, поставляющую соответствующие принадлежности.

### Монтаж

**1**

**2** Устанавливайте устройство таким образом, чтобы не повредить предохранитель, расположенный сзади.

**3** Выполните необходимые электрические соединения.  
Установите устройство под углом менее 30°.  
Отогните соответствующие фиксаторы, предназначенные для прочной установки корпуса.

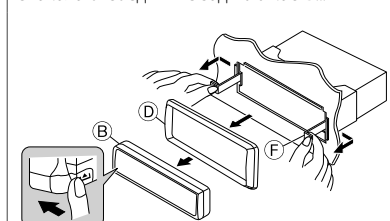
### При установке устройства без использования муфты

Болты с плоской головкой (M5 x 8 мм)\*

\* Не входит в комплект поставки.

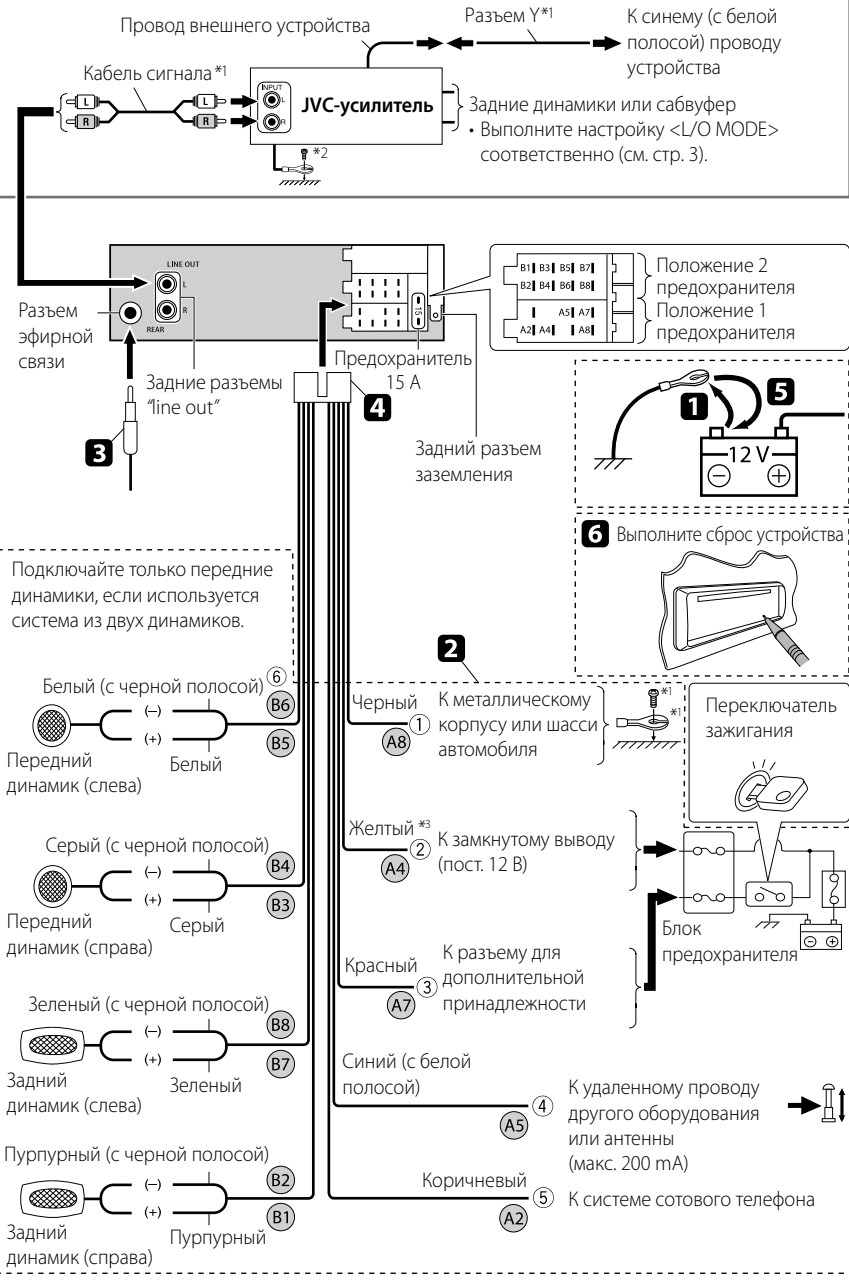
### Удаление устройства

Сначала отсоедините заднюю часть...



Типичные подключения

Подключение внешнего усилителя или низкочастотного динамика



- \*1 Не входит в комплект поставки.
- \*2 Плотно присоедините заземляющие провода к металлическому корпусу или шасси автомобиля (в месте, не покрытом краской).
- \*3 Этот провод необходимо подключить для проверки работы устройства до установки, иначе устройство нельзя будет включить.

Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:  
 Передние/Задние: 50 Вт на каждый канал  
 Длительная выходная мощность (RMS):  
 Передние/Задние: 19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.  
 Импеданс нагрузки: 4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)  
 Диапазон настройки тембра:  
 Низкие частоты: ±12 дБ (60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 200 Гц); Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0  
 Диапазон средних частот:  
 ±12 дБ (0,5 кГц, 1,0 кГц, 1,5 кГц, 2,5 кГц); Q0,75, Q1,0, Q1,25  
 Верхние частоты: ±12 дБ (10,0 кГц, 12,5 кГц, 15,0 кГц, 17,5 кГц); Q (Исправлено)  
 Частотная характеристика: от 40 Гц до 20 000 Гц  
 Отношение сигнал/помеха: 70 дБ  
 Уровень линейного выхода сабвуфера/сопротивление: нагрузка 2,5 В/20 кΩ (полная шкала)  
 Импеданс выходного сигнала: 1 кΩ  
 Другой терминал: Дополнительный входной разъем AUX

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:  
 FM: от 87,5 МГц до 108,0 МГц  
 FM-LO: от 65,00 МГц до 74,00 МГц  
 AM: СВ: от 522 кГц до 1 620 кГц  
 ДВ: от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность: 9,3 dBf (0,8 μВ/75 Ω)  
 50 дБ пороговая чувствительность: 16,3 dBf (1,8 μВ/75 Ω)  
 Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ  
 Частотная характеристика: от 40 Гц до 15 000 Гц  
 Разделение стереоканалов: 40 дБ

[Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность/Избирательность: 20 μВ/40 дБ

[Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50 μВ

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: проигрыватель компакт-дисков  
 Система обнаружения сигнала: бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)  
 Число каналов: 2 канала (стерео)  
 Частотная характеристика: от 5 Гц до 20 000 Гц  
 Динамический диапазон: 93 дБ  
 Отношение сигнал/помеха: 98 дБ  
 Коэффициент детонации: в пределах допусков измерительной аппаратуры  
 Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)  
 Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с  
 Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):  
 Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание: Рабочее напряжение: постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное заземление  
 Допустимая рабочая температура: от 0°C до +40°C  
 Габариты, мм (Ш × В × Г) (прибл.):

Монтажный размер: 182 мм × 52 мм × 160 мм  
 Размер панели: 188 мм × 58 мм × 12 мм  
 Масса (прибл.): 1,3 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

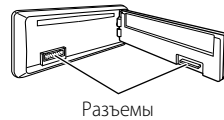
Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Симптомы	Способы устранения/Причины
Не слышен звук динамиков.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Убедитесь в том, что на устройстве не отключен звук/нажата пауза (См. стр. 1.)</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
На дисплее отображается надпись "PROTECT", и операции выполняются не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика обмотаны изоляционной лентой правильно, затем сбросьте устройство. (См. стр. 1.) Если надпись "PROTECT" не исчезает, обратитесь к дилеру автомобильных аудиосистем JVC или в компанию, поставляющую комплекты.
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (См. стр. 1.)
Невозможно выбрать "AUX IN".	Проверьте настройку <SRC SELECT> → <AUX IN>. (См. раздел "Операции с меню" на стр. 3.)
Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Невозможно выбрать "AM".	Проверьте настройку <SRC SELECT> → <AM>. (См. раздел "Операции с меню" на стр. 3.)
Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.</li> <li>Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом.</li> <li>Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.</li> </ul>
Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Снимите блокировку с диска. (См. стр. 2.)</li> <li>Извлеките диск принудительно. (См. стр. 1.)</li> </ul>
Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.</li> <li>Смените диск.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	Нажмите  и вставьте диск правильно.
Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet.</li> <li>Добавьте к именам файлов расширение &lt;.mp3&gt; или &lt;.wma&gt;.</li> </ul>
Слышен шум.	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "READING").	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Дорожки не воспроизводятся в необходимом порядке.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
На дисплее появляется надпись "NOT SUPPORT", и выполняется переход на другую дорожку.	Переход к следующей дорожке, закодированной в соответствующем формате, или к следующей дорожке WMA без защиты от копирования.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	На данном устройстве могут отображаться буквы латинского алфавита (заглавные), кириллица (заглавные), числа и ограниченное количество символов. (См. стр. 2.)
Сработал предохранитель.	Правильно подключите красные и черные провода.
Питание не включается.	Убедитесь, что желтый провод подключен.
Звук не выводится через громкоговорители.	Убедитесь, что выводной провод динамика не замкнут накоротко.
Звук искажается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что выводной провод динамика заземлен.</li> <li>Убедитесь, что отрицательные выводы левого и правого динамиков заземлены вместе.</li> </ul>
Шум мешает звучанию.	Убедитесь, что задний вывод заземления, соединенный с шасси автомобиля, использует более короткие и тонкие шнуры.
Устройство нагревается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что выводной провод динамика заземлен.</li> <li>Убедитесь, что отрицательные выводы левого и правого динамиков заземлены вместе.</li> </ul>
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (См. стр. 1.)

Обслуживание

Очистка разъемов

Протрите разъемы хлопчатобумажной тканью или салфеткой, увлажненной спиртом.



Прослушивание новых дисков

Удалите любые неровные участки на внутреннем и внешнем краях диска.



Не используйте следующие диски:

- Один компакт-диск (диаметром 8 см)
- Изогнувшийся диск
- Диск с наклейкой и остатком наклейки
- Диск с этикеткой
- Диск необычной формы
- Диск C-thru (полупрозрачный диск)
- Диск с прозрачными или полупрозрачными компонентами на области записи

Конденсация влаги

На линзах внутри устройства может появиться конденсат влаги. Извлеките диск и оставьте устройство включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Хранение дисков в чистом виде

Протирайте диск по прямой линии от центра диска до края. Не используйте жидкие чистящие средства, растворители или бензол.



В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

**Затруднения при эксплуатации? Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**  
 Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу